

HR

UPUTE ZA UPORABU ZAŠTITNE ODJEĆE

Príjevod originalnih uputa

LAHTI PRO®

Dukerica, šifra proizvoda: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Hlače, šifra proizvoda: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Dungarees, šifra proizvoda: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

MOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPORABE PROIZVODA.

Držite priručnik za buduću upotrebu.

UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne upozorenja i savjete za sigurnost.

Hlače - u daljnjem tekstu "odjeća" ili "zaštitna odjeća" - proizvode se u skladu s EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 (Uredbom 2016/425, Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU deklaracijama i postavljanju propisa: www.lahtipro.pl)

Ova je odjeća osobna zaštitna oprema jednostavnog dizajna, koja pripada **prvoj kategoriji**, a namijenjena je zaštiti korisnika od utjecaja mehaničkih čimbenika, čiji su učinci površni.

1. KORIŠTENJE

Veličinu odjeće treba odabrati na pravi način. Prilikom odabira veličine odjeće treba imati na umu da je ona udobna i da daje slobodu kretanja. Provjerite veličinu ispravljajući odjeću prije početka rada.

Zaštitnu odjeću treba odabrati na odgovarajući način za upotrebu na radnom mjestu. Prema uputama za zaštitu na radu.

Zaštitnu odjeću trebate nositi u svako doba tijekom bilo kojeg posla u kojem postoji opasnost od tjelesnih ozljeda s površinskim učincima.

2. MATERIJAL

Osnovna tkanina: 100% pamuk 270 g ± 10 g / m².

Umetanje: Oxford 600D 100% polyester 270 g ± 10 g / m².

Materijal korišten za proizvodnju uglavnom ne izaziva iritaciju kože ili alergijske reakcije. Međutim, mogu postojati pojedinačni slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastiku. Trebate prestat koristiti ovu odjeću i posavjetovati se s liječnikom. Proizvod ne koristi materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije ili mogu biti kancerogeni, toksični ili mutageni.

3. OGRANIČENJA ZAŠTITE

Odjeća štiti samo dijelove tijela koje pokrivaaju. Ne štiti korisnika od visokih i niskih temperatura. Izbjegavajte kontakt s plamenom. Razina zaštite ostode se samo na materijal od kojeg odjeća sivana i vrijedi samo za novu, neopranu i ne popravlenu odjeću. Ova razina zaštite temelji se na ispitivanju provedenom u skladu s gore navedenim, norma o novoj odjeći i ne uzima u obzir promjene koje su posljedica njihovog trošenja.

■ Čimbenici koji uzrokuju gubitak zaštitnih svojstava:

a) natanapanje vode;

b) vatre ili vruće površine;

c) niske temperature;

d) etapla;

e) kemikalije, kiseline, baze;

f) korozivna sredstva;

g) starenje materijala;

h) nepravilna uporaba.

4. PODORNOST ZA POTREBU

Rok trajanja se ne može jasno odrediti. Koristite samo prema namjeni. Prije svake uporabe provjerite čistoću odjeće, stupanj habanja, prisutnost predviđenih radnih aktivnosti i njenu cjelovitost. Hlače treba zamijeniti novom u slučaju mehaničkih oštećenja, ogrebotina, pukotina, rupa, slomljenih šavova, oštećenih učvrćivača. Tijekom rada obratite pažnju na zaštitne funkcije odjeće.

Ova zaštitna odjeća nije usklađna. U slučaju bilo kakvih oštećenja, NE POPRAVITE - uklonite upotrebu i odložite.

NAPOMENA! U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, ogrebotina, pukotina, rupa, poredanih šavova, oštećenih učvrćivača, odjeća gubi svoju upotrebnost bez obzira na period od kada je izrađena.

Nakon uporabe odjeće, odložite je u skladu sa važećim propisima.

5. METODA ODORŽAVANJA

40°

- Operite na 40°C

- Gvožđe na temperatura-ma do 110 °C

- Ne klorigirajte

- Ne sušite su čištim.

- Dopušteno sušenje sušarom, u sušionj na nižoj temperaturi.

2. MATERIJAL

Osnovna tkanina: 100% pamuk 270 g ± 10 g / m².

Umetanje: Oxford 600D 100% polyester 270 g ± 10 g / m².

Materijal korišten za proizvodnju uglavnom ne izaziva iritaciju kože ili alergijske reakcije. Međutim, mogu postojati pojedinačni slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastiku. Trebate prestat koristiti ovu odjeću i posavjetovati se s liječnikom. Proizvod ne koristi materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije ili mogu biti kancerogeni, toksični ili mutageni.

2. MATERIJAL

Basic fabric: 100% cotton 270 g ± 10 g / m²

Patches: Oxford 600D 100% polyester 270 g ± 10 g / m²

The materials used to manufacture the clothing do not normally show any skin irritating properties and are not allergenic. However, there may occur some individual cases of such reactions in persons allergic to plastics. In such case, stop wearing the clothing and consult a physician.

The products do not contain materials causing allergic reactions or showing carcinogenic, toxic or mutagenic properties.

3. PROTECTION LIMITATIONS

The garments protect only the body parts they cover. They do not protect the user against high and low temperatures. Avoid direct flame contact. The protection level refers only to the fabric's garments are made of and applies only to brand new, unwashed and unrepaired products. The protection level mentioned is based on a test performed in accordance with the above-mentioned standard using new clothing and does not take into account any changes resulting from wear.

■ Factors causing loss of protective properties:

a) water penetration;

b) application of fire or hot surfaces;

c) impact of low temperatures;

d) solvents;

e) chemical agents, acids, bases;

7. OBLJEŽAVANJE

Odjeća je označena: LAHTI PRO oznaka, oznaka CE, broj artikla, veličina,  - mjesec i godina proizvodnje, piktoqram "pročitajte upute", sastav materijala i piktoqram u vezi s uvjetima čišćenja i održavanja navedeni u točki 5. ovih Uputa, serijski broj - popunjen slovima ZDI.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

SL

NAVODILA ZA UPORABO ZAŠTITNE OBLEKE

Prevod izvirnih navodila za uporabo

LAHTI PRO®

Jakna, koda izdelka: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Hlače, koda izdelka: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Delovne hlače z naramnicami, koda izdelka: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.

Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

OPOROŽILO! Pozorno preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Jakna, hlače in delovne hlače z naramnicami (v nadaljnjem besedilu »oblačila« ali »zaščitna obleka«) so proizvedene v skladu s standardom EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 in Uredbo 2016/425. Naslov spletne strani, na kateri lahko dostopate do uvoda o skladnosti UE: www.lahtipro.pl

To oblačilo je preprosta osebna varovalna oprema **kategorije I**, namenjena zaščiti uporabnika pred mehanskim delovanjem s površinskimi posledicami.

4. PRIMERENOST ZA UPORABO

Rok uporabljenosti ni mogoče jasno določiti. Uporabljajte izdelek v skladu z njegovim namenom. Pred vsako uporabo preverite čistost oblačila, stopnjo obrabe, primerenost za predvidene delovne aktivnosti in njegovo celovitost. Oblačilo je treba zamenjati za novo, v primeru pojavitve mehanskih poškodb, obrabe, raztrganosti delov, luknj, razporednih šivov, poškodovane zadnje, oblačilo izgubi primerenost za uporabo ne glede na obdobje, ki je preteklo od datuma proizvodnje.

To varnostno oblačilo ni mogoče popraviti. V primeru kakršne koli poškodbe NE POPRAVLJAJTE – prenehajte uporabljati in zavrzite.

POZOR! V primeru kakršnih koli mehanskih poškodb, obrabe, raztrganosti delov, luknj, razporednih šivov, poškodovanih zadnj, oblačilo izgubi primerenost za uporabo ne glede na obdobje, ki je preteklo od datuma proizvodnje.

1. UPORABA:

Izbirni razmeri ustrezno velikost oblačila. Pri izbiri velikosti oblačila bodite pozorni na to, da bo se boste v njem počutili udobno in da svoboda gibanja ne bo omejena. Pred začetkom dela pomerite oblačilo in preverite, ali je njegova velikost ustrezna.

Zaščitna obleka mora biti ustrezno izbrana glede na uporabo na danem delovnem mestu. V skladu z navodili za varstvo in zdravje pri delu za določeno delovno mesto.

Zaščitno oblačilo je treba nositi vse čas med opravljanjem del, pri katerih obstaja tveganje telenih poškodb s površinskimi posledicami.

5. VZDRŽEVANJE

40°

- Prati pri temperaturi 40°C

- Likati pri tempera-turi do 110 °C

- Ne uporabljati belila

- Ne kemično čistiti.

- Dovoljeno sušenje v sušilnem stroju pri normalni temperaturi.

2. MATERIJAL

Osnovna tkanina: 100 % bombaž 270 g ± 10 g / m²

Vstiki: Oxford 600D 100 % polyester 270 g ± 10 g / m².

Materijal, uporabljen za proizvodnjo oblačil, praviloma ne povzroča draženja kože ali alergijskih odzivov. V posameznih primerih lahko pride do odziva kože pri osebah, ki so občutljive na umetna masa. V tem primeru je treba prenehati z njihovo uporabo in se posvetovati z zdravnikom. Pri proizvodnji odjeće niso bili uporabljeni materijali, ki lahko povzročijo alergijske odzive ali so lahko rakotvorni, strupeni ali mutageni.

3. OMEJITVE ZAŠČITE

Oblučila ščitijo samo del telesa, katere prekrivajo. Oblučila ne ščitijo uporabnika pred visokimi in nizkimi temperaturami. Preprečite izpostavljenost plamenu. Stopnja zaštite se nanalja samo na material, iz katerega je sestavljena oblačila, in velja samo za novo, neoprano in neobdelano oblačila. Navedeni zaščitni nivo temelji na preizkuhu, opravljenem v skladu z zgoraj navedenim standardom, na novih oblačilih in ne vključuje sprememb, ki so posledica njihove obrabe.

■ Dejavniki, povzročajoči izgubo zaštitnih lastnosti:

a) pranje vode;

b) požara ali vročim površinam;

c) izpostavljenosti nizkim temperaturam;

d) toploti;

7. OZNAKE:

Oblučila so označena s simbolom proizvajalca LAHTI PRO, oznaka CE, št. izdelka, velikostjo,  - mesecem in letom proizvodnje, piktoqramom »Preberite navodila«, sestovinska sestava in piktoqrami o pogojih čišćenja in vzdrževanja, navedenih v 5. točki teh navodil za uporabo, serijska, ki se zaključa s črkami ZDI.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

EN

USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING

Original text translation

LAHTI PRO®

Jacket, product code: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Trousers, product code: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Bib pants, product code: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.

Keep these instructions for future reference.

WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations.

The trousers, hereinafter the "clothes" or "protective clothing", is manufactured in accordance with the EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 standards and Regulation 2016/425. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed is www.lahtipro.pl

This garment is an item of simple design, category I personal protective equipment (PPE) designed to protect the user against mechanical factors with superficial effects.

■ USE

The size of the garment should be selected properly. When selecting the size check whether it is comfortable and provides freedom of movement. Always check the size by trying the garment on before you start working. Protective clothing should be selected to meet the requirements of each workplace as required by the workplace Occupational Safety and Health guidelines.

Protective clothing should be worn at all times during the performance of any work where there is a risk of superficial injury.

2. MATERIAL

Basic fabric: 100% cotton 270 g ± 10 g / m²

Patches: Oxford 600D 100% polyester 270 g ± 10 g / m²

The materials used to manufacture the clothing do not normally show any skin irritating properties and are not allergenic. However, there may occur some individual cases of such reactions in persons allergic to plastics. In such case, stop wearing the clothing and consult a physician.

The products do not contain materials causing allergic reactions or showing carcinogenic, toxic or mutagenic properties.

3. PROTECTION LIMITATIONS

The garments protect only the body parts they cover. They do not protect the user against high and low temperatures. Avoid direct flame contact. The protection level refers only to the fabric's garments are made of and applies only to brand new, unwashed and unrepaired products. The protection level mentioned is based on a test performed in accordance with the above-mentioned standard using new clothing and does not take into account any changes resulting from wear.

■ Factors causing loss of protective properties:

a) water penetration;

b) application of fire or hot surfaces;

c) impact of low temperatures;

d) solvents;

e) chemical agents, acids, bases;

7. MAINTENANCE

40°

- Wash at temperatures up to 40°C

- Iron at temperatures up to 110°C

- Do not bleach

- Do not dry clean

- Drying in a drum dryer and drying in low temperature is acceptable

2. MATERIAL

Basic fabric: 100% cotton 270 g ± 10 g / m²

Patches: Oxford 600D 100% polyester 270 g ± 10 g / m²

The materials used to manufacture the clothing do not normally show any skin irritating properties and are not allergenic. However, there may occur some individual cases of such reactions in persons allergic to plastics. In such case, stop wearing the clothing and consult a physician.

The products do not contain materials causing allergic reactions or showing carcinogenic, toxic or mutagenic properties.

3. PROTECTION LIMITATIONS

The garments protect only the body parts they cover. They do not protect the user against high and low temperatures. Avoid direct flame contact. The protection level refers only to the fabric's garments are made of and applies only to brand new, unwashed and unrepaired products. The protection level mentioned is based on a test performed in accordance with the above-mentioned standard using new clothing and does not take into account any changes resulting from wear.

■ Factors causing loss of protective properties:

a) water penetration;

b) application of fire or hot surfaces;

c) impact of low temperatures;

d) solvents;

e) chemical agents, acids, bases;

7. MARKING OF THE CLOTHES

The clothes are marked in the following way: the LAHTI PRO trademark, CE marking, article number, size,  - month and year of manufacturing, the pictogram "Read instructions for use", composition of materials and pictograms related to cleaning and maintenance conditions are listed in Section 5 of this instruction sheet, serial number ending with ZDI.

3. PROTECTION LIMITATIONS

The garments protect only the body parts they cover. They do not protect the user against high and low temperatures. Avoid direct flame contact. The protection level refers only to the fabric's garments are made of and applies only to brand new, unwashed and unrepaired products. The protection level mentioned is based on a test performed in accordance with the above-mentioned standard using new clothing and does not take into account any changes resulting from wear.

■ Factors causing loss of protective properties:

a) water penetration;

b) application of fire or hot surfaces;

c) impact of low temperatures;

d) solvents;

e) chemical agents, acids, bases;

7. MARKING OF THE CLOTHES

The clothes are marked in the following way: the LAHTI PRO trademark, CE marking, article number, size,  - month and year of manufacturing, the pictogram "Read instructions for use", composition of materials and pictograms related to cleaning and maintenance conditions are listed in Section 5 of this instruction sheet, serial number ending with ZDI.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLAND

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ

Перевод оригинальной инструкции

LAHTI PRO®

Куртка, код изделия: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Брюки, код изделия: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Полукомбинезон, код изделия: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ, НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Храните инструкцию для возможного применения в будущем.

ВНИМАНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, а также указаниями по технике безопасности.

Куртка, брюки и полукомбинезон – далее, одежда или «защитная одежда», – произведены согласно европейскому стандарту EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 и постановлению 2016/425. Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия CE: www.lahtipro.pl

Настоящая одежда является средством индивидуальной защиты с простой конструкцией, относящимся к **категории I** и предназначенная для защиты пользователя от поверхностного механического воздействия.

1. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Размер одежды должен быть выбран соответствующим размеру. Выбирая размер одежды, необходимо обратить внимание, чтобы она была удобной и обеспечивала свободу движений. Необходимо проверить размер, примеряя одежду перед началом работы.

Защитная одежда должна быть выбрана для применения на рабочем месте в соответствии с инструкцией по технике безопасности для данного рабочего места.

Защитную одежду следует носить в течение всего времени выполнения каждой работы, при которой существует опасность повреждения тела в результате поверхностного воздействия на него.

2. МАТЕРИАЛ

Основная ткань: 100% хлопок 270 г ± 10 г / м²

Вставки: Оксфорд 600D 100% полиэстер 270 г ± 10 г / м²

Примененные для изготовления одежды материалы в общем не вызывают раздражения кожи или аллергической реакции. Однако время может иметь место индивидуальная реакция такой реакции у лиц, имеющих аллергию к пластику. В этом случае необходимо прекратить использование этой одежды и проконсультироваться с врачом. Изделие не содержит материалов, могущих вызвать аллергические реакции или оказывающих канцерогенное, токсическое или мутагенное воздействие.

3. ОГРАНИЧЕНИЯ ЗАЩИТЫ

Одежда защищает только те части тела, которые закрыты ею. Она не защищает пользователя от высокой и низкой температуры. Избегайте контакта с пламенем. Уровень защиты относится только к материалу, из которого изготовлена одежда и обеспечивается только в случае новой, нестираной, не бывшей в ремонте одежды. Указанный уровень защиты основан на испытании новой одежды, выполненном в соответствии с указанным выше стандартом и не учитывает изменений, возникающих по причине износа одежды.

■ Факторы, вызывающие потерю защитных свойств:

a) просачивание воды;

b) воздействие огня или горячего основания;

c) воздействие низкой температуры;

d) растворители;

e) химические средства, кислоты, щелочи;

f) другие вещества;

7. МАРКИРОВКА

Маркировка одежды включает: знак производителя LAHTI PRO, символ CE, номер изделия, размер,  - месяц и год изготовления, пиктограмму «Читайте инструкцию», состав материалов и пиктограммы, касающиеся условий чистки и ухода, указанных в п. 5 настоящей инструкции, серийный номер – заканчивается буквами ZDI.

3. ОГРАНИЧЕНИЯ ЗАЩИТЫ

Одежда защищает только те части тела, которые закрыты ею. Она не защищает пользователя от высокой и низкой температуры. Избегайте контакта с пламенем. Уровень защиты относится только к материалу, из которого изготовлена одежда и обеспечивается только в случае новой, нестираной, не бывшей в ремонте одежды. Указанный уровень защиты основан на испытании новой одежды, выполненном в соответствии с указанным выше стандартом и не учитывает изменений, возникающих по причине износа одежды.

■ Факторы, вызывающие потерю защитных свойств:

a) просачивание воды;

b) воздействие огня или горячего основания;

c) воздействие низкой температуры;

d) растворители;

e) химические средства, кислоты, щелочи;

f) другие вещества;

7. МАРКИРОВКА

Маркировка одежды включает: знак производителя LAHTI PRO, символ CE, номер изделия, размер,  - месяц и год изготовления, пиктограмму «Читайте инструкцию», состав материалов и пиктограммы, касающиеся условий чистки и ухода, указанных в п. 5 настоящей инструкции, серийный номер – заканчивается буквами ZDI.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG DER SCHUTZKLEIDUNG

Übersetzung der Originalanleitung

LAHTI PRO®

Bluse, Produktcode: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Hose, Produktcode: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Latzhose, Produktcode: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER ARBEIT GENUAU DURCH.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für künftige Anwendungen auf.

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise sorgfältig vor dem Gebrauch der Schutzkleidung.

Die Hose – weiterhin "Kleidung" oder "Schutzkleidung" genannt – wurde gemäß den Normen EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 und der Verordnung 2016/425. Die Internet-Adresse, über die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl

Diese Schutzkleidung ist eine PSA mit einer einfachen Konstruktion. Sie gehört zur **Kategorie I** und ist für den Schutz des Benutzers vor mechanischen Faktoren mit Oberflächenauswirkungen geeignet.

1. GEBRAUCH

Die Kleidungsgröße soll richtig angepasst werden. Bei der Auswahl der Schutzkleidungsgröße achten Sie darauf, dass sie bequem ist und eine Bewegungsfreiheit garantiert. Kontrollieren Sie die Größe, indem Sie die Kleidung vor der Arbeit anprobieren.

Passen Sie die Schutzkleidung den Anforderungen des entsprechenden Arbeitsplatzes an. Gem. der Arbeitsschutzanleitung für den entsprechenden Arbeitsplatz.

Tragen Sie die Schutzkleidung immer während aller Arbeiten, bei denen das Verletzungsrisiko des Körpers mit Oberflächenauswirkungen besteht.

2. MATERIAL

Hauptmaterial: 100% Baumwolle 270 g ± 10 g / m²

Einsätze: Oxford 600D 100% Polyester 270 g ± 10 g / m²

Die zur Herstellung eingesetzten Materialien verursachen meistens keine Hautreizungen und allergischen Reaktionen. In einigen Fällen kann es zu individuellen Reaktionen bei Personen, die gegen Kunststoff empfindlich sind, kommen. In diesem Fall benutzen Sie diese Kleidung nicht mehr und setzen Sie sich in Kontakt mit dem Arzt. In diesem Produkt wurden keine Stoffe eingesetzt, die allergische Reaktionen hervorrufen können oder krebserregend, toxisch oder mutagen sein können.

3. SCHUTZEINSEHRUNGEN

Die Schutzkleidung schützen nur die Körperteile, mit denen sie bedeckt sind. Sie schützen den Benutzer nicht vor einer hohen oder niedrigen Temperatur. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Flamme. Das Schutzkleidung gilt nur für das Material, aus dem die Kleidungen gefertigt wurden und ist nur für neue Kleidungen gültig, die nicht gewaschen und nicht repariert wurden. Das erwähnte Schutzkleidung basiert auf dem Test, der gem. der oben genannten Norm bei neuen Kleidungen durchgeführt wurde und die Änderungen infolge deren Abnutzung nicht berücksichtigt.

■ Faktoren, die zum Verlust der Schutzeigenschaften führen:

a) Wasserdurchdringung;

b) Feuer oder heiße Oberflächen;

c) niedrige Temperaturen;

d) Lötlösungen;

e) chemische Mittel, Säuren, Basen;

f) Aztmittel;

7. KENNZEICHNUNG

Die Arbeitsschutzkleidung wird nachfolgend gekennzeichnet: LAHTI PRO-Zeichen, CE-Zeichen, Artikelnummer, Größe,  - Monat und Jahr der Herstellung, Piktogramm, Gebrauchsanleitung lesen, Stoffzusammensetzung sowie die Piktogramme bezüglich der Reinigung und Wartung, genannt im Punkt 5 dieser Gebrauchsanleitung, Seriennummer – abgeschlossen mit den Buchstaben ZDI.

3. SCHUTZEINSEHRUNGEN

Die Schutzkleidung schützen nur die Körperteile, mit denen sie bedeckt sind. Sie schützen den Benutzer nicht vor einer hohen oder niedrigen Temperatur. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Flamme. Das Schutzkleidung gilt nur für das Material, aus dem die Kleidungen gefertigt wurden und ist nur für neue Kleidungen gültig, die nicht gewaschen und nicht repariert wurden. Das erwähnte Schutzkleidung basiert auf dem Test, der gem. der oben genannten Norm bei neuen Kleidungen durchgeführt wurde und die Änderungen infolge deren Abnutzung nicht berücksichtigt.

■ Faktoren, die zum Verlust der Schutzeigenschaften führen:

a) Wasserdurchdringung;

b) Feuer oder heiße Oberflächen;

c) niedrige Temperaturen;

d) Lötlösungen;

e) chemische Mittel, Säuren, Basen;

f) Aztmittel;

7. KENNZEICHNUNG

Die Arbeitsschutzkleidung wird nachfolgend gekennzeichnet: LAHTI PRO-Zeichen, CE-Zeichen, Artikelnummer, Größe,  - Monat und Jahr der Herstellung, Piktogramm, Gebrauchsanleitung lesen, Stoffzusammensetzung sowie die Piktogramme bezüglich der Reinigung und Wartung, genannt im Punkt 5 dieser Gebrauchsanleitung, Seriennummer – abgeschlossen mit den Buchstaben ZDI.

3. SCHUTZEINSEHRUNGEN

Die Schutzkleidung schützen nur die Körperteile, mit denen sie bedeckt sind. Sie schützen den Benutzer nicht vor einer hohen oder niedrigen Temperatur. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Flamme. Das Schutzkleidung gilt nur für das Material, aus dem die Kleidungen gefertigt wurden und ist nur für neue Kleidungen gültig, die nicht gewaschen und nicht repariert wurden. Das erwähnte Schutzkleidung basiert auf dem Test, der gem. der oben genannten Norm bei neuen Kleidungen durchgeführt wurde und die Änderungen infolge deren Abnutzung nicht berücksichtigt.

■ Faktoren, die zum Verlust der Schutzeigenschaften führen:

a) Wasserdurchdringung;

b) Feuer oder heiße Oberflächen;

c) niedrige Temperaturen;

d) Lötlösungen;

e) chemische Mittel, Säuren, Basen;

f) Aztmittel;

7. KENNZEICHNUNG

Die Arbeitsschutzkleidung wird nachfolgend gekennzeichnet: LAHTI PRO-Zeichen, CE-Zeichen, Artikelnummer, Größe,  - Monat und Jahr der Herstellung, Piktogramm, Gebrauchsanleitung lesen, Stoffzusammensetzung sowie die Piktogramme bezüglich der Reinigung und Wartung, genannt im Punkt 5 dieser Gebrauchsanleitung, Seriennummer – abgeschlossen mit den Buchstaben ZDI.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLEN

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A HAINELOR DE PROTEȚIE

Traducere din instrucțiunile originale

LAHTI PRO®

Bluză, cod produs: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Pantaloni, cod produs: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Salopeta, cod produs: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL TREBUIE SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea folosi pe viitor.

ATENȚIONARE! Trebuie să citiți toate atenționările referitoare la siguranță și toate indicațiile legate de utilizarea în condiții de siguranță.

Bluză, pantaloni și salopeta – în continuare, piesa de îmbrăcăminte sau „îmbrăcămintea de protecție” – este fabricată în conformitate cu standardul EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 și Regulamentul 2016/425. Adresa de internet la care poate fi accesată declarația de conformitate UE: www.lahtipro.pl

Aceste haine sunt un mijloc de protecție personală cu construcție simplă, care aparține de **categoria I**, destinat pentru a proteja utilizatorul împotriva acțiunii factorilor mecanici care pot acționa asupra suprafeței.

1. UTILIZARE

Mărimile hainelor trebuie selectate în mod corespunzător. Atunci când selectați mărimile hainelor trebuie să aveți grijă la faptul că trebuie să fie confortabile și să asigure libertatea de mișcare. Trebuie să verificați mărima înainte de a începe să lucrați.

Îmbrăcămintea de protecție trebuie selectată în mod corespunzător pentru uzul la locul respectiv de muncă. În conformitate cu instrucțiunile de Protecție și siguranță a Muncii de la locul de muncă.

Trebuie să purtați îmbrăcămintea de protecție pe toată durata efectuării oricărei lucrări în care există riscul de vătămare corporală cu efect de suprafață.

UK

INSTRUKCIJA З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНОГО ОДЯГУ

Переклад оригінальної інструкції

LAHTI PRO®

Куртка, код виробу: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Штани, код виробу: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Набілюючимиз, код виробу: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ КОРИСТУВАТИСЬ СПІД ОЗНАЙОМИТИСЬ З ЦЬОЮ ІНСТРУКЦІЮ.

Зберігати інструкцію для можливого використання в майбутньому.

ПОПЕРЕЖДЖЕННЯ! Необхідно ознайомитися зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі всіма вказівками щодо техніки безпеки при експлуатації.

Куртка, штани і набілюючимиз, – далі одяг або захисний одяг – вироблені відповідно до стандарту EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 і Регламенту 2016/425. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: www.lahti.pro

Цей одяг є кодом ідентифікаційного захисту простої конструкції, що належить до **категорії I** і призначений для захисту користувача від пошкоджень механічної дії.

1. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Розмір одягу повинен бути вибраний належним чином. Вибірочний розмір одягу, необхідно звернути увагу, щоб він був зручним і забезпечував свободу рухів. Розмір одяг перевіряти його, порівнюючи одяг перед початком роботи.

Захисний одяг необхідно надіти відповідно до використання на даному робочому місці. Відповідно до Інструкції по техніці безпеки для робочого місця.

Захисний одяг необхідно носити протягом всього часу виконання будь-яких робіт, при яких існує небезпека поверхневого ушкодження тіла.

2. МАТЕРІАЛ

Основна тканина: 100%бавовна 270г±20г/м²
Вставки: Оксфорд 600D 100% поліестер 270г±20г/м²

Використані для його виготовлення матеріали в загальному не викликають подразнення шкіри або алергічних реакцій. Але мочок, одягу, трапляється індивідуальні випадки такої реакції в осіб, що мають алергію на пластмаси. В цьому випадку необхідно звернутися користувачам чин одягом і проконсультуватися з лікарем. Верб не мають алергії на пластмаси.

Важливо зауважити, що мочок викликає алергічну реакцію або мати канцерогенний, токсичний або мутагенний вплив.

3. ОБМЕЖЕНІСТЬ ЗАХИСТУ

Одяг захищає лише закриті ним частини тіла. Він не захищає користувача від високої і низької температури. Уникайте контакту з пошумом. Рівень захисту стосується лише матеріалу, з якого пошкоди одяг і відноситься лише до нього, не праного, не ремонтованого одягу. Вказаний вище рівень захисту визначений на підставі виконаного згідно в/в стандарту виробництва (перевірки) нових рукавиць і не враховує шмат, що виникло в результаті зношення рукавиць.

■ Фактори, що сприяють зношенню захисних властивостей:

- просякання водою;
- дія вогню або гарячої оливи;
- дія низької температури;
- розтинання;
- хімічних речовин, кислот, лугів;
- дрібнозернисті;

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

BG

ИНСТРУКЦИЈА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЈА НА ЗАШТИТНО ОБЛЕКЛО

Превод на оригиналната интрукција за експлоатација

LAHTI PRO®

Блуза, код на продукта: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Панталони, код на продукта: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Гащеризор, код на продукта: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ СЪС СЛЕДНАТА ИНСТРУКЦИЯ.

Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички белези, свързани с безопасността на употреба.

Блузата, панталоните и гащеризора, облеклото или, защитно облекло – са произведени в съответствие с изискванията на стандарти EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 и на Регламент 2016/425. Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларацията за съответствие: www.lahti.pro

Настоящото облекло е средство за лична защита с обикновена конструкция, принадлежащо към категория I, предназначено да предпазва потребителя от механични въздействия, чиито последици са повърхностни.

1. УПОТРЕБА

Размерът на облеклото трябва да бъде подбран по правен начин. При избора на размер на облеклото трябва да се обърне внимание на това то да бъде удобен и да дава свобода на движението. Размерът трябва да се определя като потребителят облеклото преди да пристъпи към работата. Защитното облекло трябва да бъде съобразено с характера на работата – съгласно с инструкцията по ТЪН ОТ.

Защитното облекло трябва да бъде носено през цялото време на работа, при които има опасност от повърхностно нараняване на тялото.

2. МАТЕРИАЛ

Основна тъкан: 100% памук 270г±10г/м²
Вложки: Оксфорд 600D 100% полиестер 270г±10г/м²

Използваните при производството материали като общо не предизвикват раздразнение на кожата, нито алергични реакции. Все пак могат да се появят индивидуални случаи на такива реакции при лица, чувствителни към изкуствени материали. В такъв случай употребата на облеклото трябва да спреш и се консултира с лекар. В изключителни случаи, когато не се използва материал, който могат да предизвикат алергични реакции или рак, токсичен или мутагенен

3. ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ЗАЩИТА

Облеклото защитава само тези части на тялото, които покрива. Не предпазва потребителя от висока и ниска температура. Пазете се от обектът с пламък. Стената на защита е само материала от който облеклото е ушито и е валидна само за ново облекло, което не е прано или повредено. Споменатата стена на защита се основава на тест, направен съгласно с гореложелатна норма за ново облекло и не включва фактори, които се появяват в следствие на износването му.

■ Фактори, водещи до загуба на защитните свойства:

- намокряне с вода;
- въздействие от огън или горещи повърхности;
- въздействие на ниски температури;
- разтворители;
- химически средства, киселини, основи;
- разяждащи средства;

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЩА

HU

VÉDŐRÚZHÁZAT HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA

Eredeti útmutató fordítása

LAHTI PRO®

Pulóver, termék kódja: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Nadrág, termék kódja: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Kértész nadrág, termék kódja: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

A MUNKA BEKEZDÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG AZ ALÁBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.

Örizz meg az útmutatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTETÉS! Az összes biztonságra vonatkozó figyelmeztetést a biztonságos használatra vonatkozó összes útmutatót olvasson.

A nadrág – a továbbiakban „ruházat” vagy „védőruha” – gyártása az EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 szabványoknak és a 2016/425 rendelet. Az internet cím, ahol elérhető az EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.lahti.pro

Az alábbi védőruhát egyszerű szerkezettől, **I. kategóriába** tartozó személyi védőfelszerelésnek, melynek célja a felhasználó védelme az alapvető, felületi mechanikus sérülések ellen.

1. HASZNÁLTAT

A ruházat méretének megfelelően kell lennie, passzolni kell a felhasználóhoz. A ruházat méretének a kiválasztásakor figyelni kell arra, hogy kényelmes legyen és szabad mozgást biztosítson. A méretet ellenőrizni kell, aminek a munkavégzés előtt fel kell próbálni a ruhát.

A védőruhát az adott munkapostnak megfelelően kell kiválasztani, a munkapost Munkahigiéniai útmutatójának megfelelően.

A védőruhát a munkavégzés során folyamatosan viselni kell, amikor fennáll az esetleges felületi sérülés veszélye.

2. ANYAG

Alapanyag: 100% pamut 270g±10g/m²
Betétek: Oxford 600D 100% poliszter 270g±10g/m²

A gyártáshoz használt anyagok általában nem irritálják a bőrt és nem keltnek allergiás reakciókat. Ellenben egyes szubsztanciák ellenőrzésére érzékeny emberek esetében ilyen reakciók feltehetően előfordulhatnak. Eke be kell fejezni a munkaházlatát és orvoshoz kell fordulni. A termékben nem használtak fel olyan anyagokat, amelyek allergiás reakciókat válthatnak ki vagy rákkeltő, mérgező vagy mutagén lehet.

3. VEDELMI KORLÁTOZÁS

A ruházat csak azokat a testrészeket védi, amelyet eltakar. Nem nyújt védelmet a magas vagy alacsony hőmérséklet ellen. Kerülje a lángot. A védelmi szint csak arra az anyagra vonatkozik, amelyből a ruházat készült és csak az új, mosatlan, nem javított ruhákra érvényes. Az említett védelmi szint a fent említett szabvány alapján, új ruhákon végrehajtott tesztekre alapul és nem veszi figyelembe a ruházat előzetes használatából keletkező deformálódásokat.

A védőruha szállítása során biztosítani kell a légköri tényezők hatása és a mechanikus sérülések ellen.

■ A védelmi képesség elvesztését okozó tényezők:

- vízátvezetés;
- égetés vagy forró felület hatása;
- alacsony hőmérséklet hatása;
- oldószer;
- vegyi anyagok, savak, lúgok;

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENGELORSZÁG

CS

NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ OCHRANNÉHO ODEVU

Preklad originálního návodu

LAHTI PRO®

Blúza, kód výrobku: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Kalhoty, kód výrobku: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Kalhoty s lácem, kód výrobku: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÝMTO NÁVODEM.

Návod uchovejte pro případné pozdější využití.

VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti veškeré pokyny o bezpečném používání.

Blúza, kalhoty a kalhoty s lácem – dále jen „oděv” nebo „ochranný oděv” – jsou vyráběny v souladu s normou EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 a nařízením 2016/425. Internetové adresy, na níž je přístup k EU prohlášení o shodě: www.lahti.pro

Tento oděv je osobní ochranná pomůcka s jednoduchou konstrukcí, která patří do I. **kategorie** a je určena k ochraně uživatele před působením mechanických činitelů, jejichž účinky jsou povrchové.

1. POUŽITÍ
Velikost oděvu by měla být správně zvolena. Při volbě velikosti oděvu je třeba věnovat pozornost tomu, aby byl pohodlný a aby umožňoval volný pohyb. Rozměr je třeba zkontrolovat vykoušením oděvu před zahájením práce.

Ochranný oděv by měl být zvolen vhodně k použití na konkrétní pracovišti. Podle příslušných předpisů bezpečnosti práce a ochrany zdraví. Ochranný oděv je třeba nosit během provádění všech prací, při kterých existuje riziko úrazu povrchovými doledkami.

2. MATERIÁL

Základní materiál: 100% bavlna 270 g±10 g/m²
Vadky: Oxford 600D 100% polyester 270 g±10 g/m²

Vadky použité k výrobě zpravidla nepůsobí dráždivě a nevyvolávají alergické reakce. Mohou se však vyskytnout individuální případy těchto reakcí u osob alergických na umělé hmoty. V tomto případě je třeba přestat tento oděv používat a obrátit se na lékaře. Ve výrobku nebyly použity materiály, které by mohly způsobit alergické reakce nebo by mohly být karcinogenní, toxické nebo mutagenní.

3. OMEZENÍ OCHRANY

Oděv chrání pouze ty části těla, které jsou jím pokryty. Nechrání uživatele proti vysoké a nízké teplotě. Je třeba si uvědomit, že chrání před plamenem. Úroveň ochrany se týká pouze materiálu, z něhož byly oděvy ušity a platí pouze pro nové, neprané a nepopravené oděvy. Úroveň ochrany vychází z testu provedeného podle výše uvedené normy na nových oděvích a nezohledňuje změny, které vznikají v důsledku jejich opotřebení.

■ Faktory způsobující ztrátu ochranných vlastností:

- nasáknutí vodou;
- působení ohně nebo horkých povrchů;
- působení nízkých teplot;
- rozpuštěná;
- chemické látky, kyseliny, zásady;

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKO

LV

AIZSARGAPĢERBA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Oriģinālais instrukcijas tulkojums

LAHTI PRO®

Jaka, produkta kods: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Bikses, produkta kods: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Bikses ar lencēm, produkta kods: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

PIRMS LIETOŠANAS SĀKUMA NEPIECIĒSAMS IEPAZĪTĪES AR ŠO INSTRUKCIJU.

Saglabāt instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS! Nepieciešams ielasīt visus drošības un drošas lietošanas norādījumus.

Bikses – turpmāk „apģērbs” vai „aizsargapģērbs” – ir izgatavota saskaņā ar EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 normām un 2016/425 Regulu. Tīmekļa vietnes adresē, kurā var piekļūt ES atbilstības deklarācijai: www.lahti.pro

Šis apģērbs ir vienkrāsas konstrukcijas individuālais aizsardzības līdzeklis, paskaitāms **pēc I kategorijas**, piemērots lietotāja aizsardzībai pret mehānisku faktoru iedarbību, kuriem ir vārsespējas efekts.

1. LIETOŠANĀ

Apģērba izmēram jābūt atbilstošā veidā pielāgotam. Apģērba izmēra pielāgošanas laikā nepieciešams pierēst uzmanību uz to, lai tas būtu ērts un dotu kustības brīvību. Pirms darba sākuma nepieciešams pārbaudīt apģērba izmēru, piemērt.

Aizsargapģērbam jābūt atbilstoši piemērotam lietošanai dotajā darba vietā. Saskaņā ar darba vietas Darba Drošības un Higijenas instrukciju. Aizsargapģērba jānēsu visā darbu veikšanas laikā, kur pastāv vispārīga efekta kļūmeņa trauma rašanās risks.

2. MATERIĀLS

Pamataudums: 100% kokvilna 270 g±10 g/m²
Iekšējais: Oxford 600D 100% poliesters 270 g±10 g/m²

Lietotie materiāli parasti neizraisa ādas kairinājumus un alerģiskas reakcijas. Tomēr var būt individuāli ādas reakciju gadījumi personām, kuras ir jutīgas uz plastmasu. Šādā gadījumā nepieciešams pārtraukt lietošanu un konsultēties ar ārstu. Izmērijumā nav lietoti materiāli, kuri varētu radīt alerģiskas reakcijas vai būt kancerogēni, toksiski vai mutagēni.

■ AIZSARDZĪBAS IEROBEŽOJUMS

Apģērbs sargā tikai šīs ķermena daļas, kuras nosedz. Nesargā lietotāju no augstām un zemām temperatūram. Izvairīties no sakarsē ar liesmu. Aizsardzības pakāpe attiecas tikai uz materiālu, no kura apģērbs šūts un attiecas tikai uz jaunu, nemazgātu, nelabotu apģērbiem. Mēģināt aizsardzības līmeņa bāgāties uz atbilstoši apģērba mēģināt nosaukt veikto jaunu apģērba tēsu un nepērmēt tā lietošanas laikā radušās izmaiņas.

■ Faktori, kas izraisa aizsargājošo īpašību zaudēšanu:

- ūdens uzskābe;
- augu un karkstu virsmu iedarbība;
- zemu temperatūru iedarbība;
- šķidrātnāji;
- ķīmiskās vielas, skābes, bāzes;

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLIJA

SK

NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ OCHRANNÉHO ODEVU

Preklad pôvodného návodu

LAHTI PRO®

Blúza, kód výrobku: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Nohavice, kód výrobku: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Nohavice s náprsenkou, kód výrobku: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SA ZOZNÁMTE S TÝMTO NÁVODEM.

Návod uchovejte pro případné neskorší využití.

VÝSTRAHA! Přečtěte si všetky výstrahy týkající se bezpečnosti a všechny pokyny o bezpečném používání.

Blúza, nohavice a nohavice s náprsenkou – dále „oděv” nebo „ochranný oděv” – jsou vyrobené v souladu s normou EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 a nařízením 2016/425. Internetové adresy, na které je možné nájst EU vyhlášení o shodě: www.lahti.pro

Tento oděv je neoprávne. V případě akéhokoli poškození NEOPRAVOVAT – přestat používat zlikvidovat.

POZOR! V případě akýchokoli mechanických poškození, předření, prasklin, předervání, roztržení švků, poškození zapínání oděv přestat být použitelný bez ohledu na dobu, která uplynula od data výroby.

Po ukončení používání oděvu je třeba jej zlikvidovat v souladu s platnými předpisy.

5. ZPŮSOB OÚDRŽBY

– Praní teplot. 40°C

– Nechlřovat

– Připustné sušení v bubnové sušičce, sušení při nížší teplotě

2. MATERIÁL

Základní materiál: 100% bavlna 270 g±10 g/m²
Vadný materiál: Oxford 600D 100% polyester 270 g±10 g/m²

Materiály použité na výrobu spravidla nepůsobí dráždivě a nevyvolávají alergické reakce. Můž se však vyskytnout individuální případy těchto reakcí u osob alergických na umělé hmoty. V tomto případě je třeba přestat tento oděv používat a obrátit se na lékaře. Ve výrobku nebyly použity materiály, které by mohly způsobit alergické reakce nebo by mohly být karcinogenní, toxické nebo mutagené.

3. OMEZENÍ OCHRANY

Oděv chrání lba i tě části těla, které si ním pokrývá. Nechrání uživatele proti vysoké a nízké teplotě. Je třeba si uvědomit, že chrání před plamenem. Úroveň ochrany se týká lba materiálu, z kterého byl oděv ušit a platí pouze pro nové, neprané a nepopravené oděvy. Úroveň ochrany vychází z testu provedeného podle výše uvedené normy na nových oděvích a nezohledňuje změny, které vznikají v důsledku u opotřebení.

■ Faktory způsobující stratu ochranných vlastností:

- nasáknutí vodou;
- působení ohně nebo horkých povrchů;
- působení nízkých teplot;
- rozpuštěná;
- chemické látky, kyseliny, zásady;
- žeraviny;

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKO

ET

KAITSERIETUSE KASUTUSJUHEND

Tõlge kasutusjuhendi originaalset

LAHTI PRO®

Pluus, tootekode: L4040148, L4040150, L4040152, L4040154, L4040156, L4040160

Püksid, tootekode: L4050148, L4050150, L4050152, L4050154, L4050156, L4050160

Kombiisoon, tootekode: L4060148, L4060150, L4060152, L4060154, L4060156, L4060160

ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÄESOLEV KASUTUSJUHEND.

Säilitage antud kasutusjuhend võimalikuks edaspidiseks kasutamiseks.

!TÄHELEPANU! Tuleb läbi lugeda kõik ohutuse reeglid ja kõik juhised, mis puudutavad ohutust kasutamisel.

Püksid – edaspidi „riided” või „hoiatussüsteemid” – on toodetud vastavalt normile EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 ja määrusele 2016/425. Interneti-aadress, kus ELi vastavusdeklaratsioon on kättesaadav: www.lahti.pro

Antud riieus on isiklik kaitsevahend lihtsa ehitusega, mis kuulub I **kategooriasse**, on ettenähtud kasutaja kaitsevahendina mehaaniliste tegurite ees, mille tagajärg on pealiskaudne.

1. KASUTAMINE

Tuleb valida õige riieutus suurus. Suuruse valimisel tuleb lähtuda sellest, et riieutus oleks mugavalt seljas ja ei piiraks liikumise vabadust. Suurust tuleks kontrollida, proovides riidet enneltööpöava algul.

Kaitseriieutus peab olema valitud vastavalt tööololoale. Koolikooli juhendajad Ohutuse ja Hügieeni osakonnast antööko suhtes.

Kaitseriieutus tuleb kanda kogu tööaja vältel, kus esineb riskse pinnapalselise kahjustuseks.

2. MATERIAAL

Põhimaterjal: 100% puuvill 270 g±10 g/m²
Lõhmatav: Oxford 600D 100% polüester 270 g±10 g/m²

Kasutatud materjalid on nahahäirivaid ja ei põhjusta ega esine naha allergiat, samuti ka allergilisi reaktsioone. Üksikutele juhtudele võivad esineda reaktsioonid inimestel, kellel on allergia sünteetiliselt kangaste vastu. Sellisel juhul tuleb lõpetada riieutuse kandmist ja konsulteerida arstiga. Toode ei sisalda aineid, mis võivad esile kutsuda allergilisi reaktsioone või olla karcinogeenselt, toksiliselt või mutageenselt.

3. KAITSEEFECTIIVSUS

Riieutus kaitseb, vaid sellega kaetud kehapi. Ei kaitse, selle kasutajat kõrgi ja madala temperatuurist eest. Vältige kokkupuudet leegiga. Kaitse tase puudutab vaid riie, millest on riieutus õmmeldud ja mis on kõlblik vaid ühte riieutuse jaoks, mitte püstid ja püstid. Märkitud kaitsetase aluseks on labi viidud test, mis on kooskõlas eelpool määratletud normiga ühte riieutuse jaoks ja ei näe ette muutusi, mis kaasnevad riieutuse kandmisega.

■ Kait